

I de siste årene har det funnet sted en økning i oversettelser av bøker skrevet på de romanske språkene. Oversetterens arbeid forutsetter dypdykk i originalspråket og å sette dette i kontrast til og dialog med, i vårt tilfelle, det norske språket.

Her vises noen få oversettelser gjort av ansatte ved UiO:

1. Stendhal. *Kartusianerklosteret i Parma*. Oversatt og med etterord av Karin Gundersen. Oslo: Gyldendal, 2003
2. Stendhal. *Rød og svart. Historie fra det nittende århundre*. Oversatt og med etterord av Karin Gundersen. Oslo: Gyldendal, 2006
3. Cervantes, Miguel de. *Eksemplariske noveller. Et utvalg*. Oversatt og med etterord av Arne Worren. Oslo: Gyldendal, 2003
4. Cervantes, Miguel de. *Den skarpsindige lavadelmann Don Quijote av la Mancha*. Oversatt og med etterord av Arne Worren. Oslo: Aschehoug Klassiker, 2003

